

The book cover features a whimsical illustration of a forest scene. On the right, a large, brown, furry Gruffalo with orange eyes, white tusks, and small horns stands next to a birch tree. It has a wide, toothy grin. In the center-left, a small, light brown mouse with a long tail is walking on a dirt path, looking towards the Gruffalo. The background is filled with tall, green coniferous trees, a grassy field with large grey rocks, and a small yellow butterfly. A small green bird is perched on a branch in the top left corner. Red and white mushrooms are visible at the bottom left and right. The title 'The Orkney GRUFFALO' is written in a stylized font at the top.

The Orkney GRUFFALO

Julia Donaldson Axel Scheffler
Translated into Orcadian Scots by Simon W. Hall



First published in the UK in 2015 by Itchy Coo
Itchy Coo is an imprint and trade mark of James Francis Robertson and
Matthew Fitt and used under licence by Black & White Publishing Limited
Nautical House, 104 Commercial Street, Edinburgh, EH6 6NF

A division of Bonnier Books UK
4th Floor, Victoria House, Bloomsbury Square, London, WC1B 4DA
Owned by Bonnier Books, Sveavägen 56, Stockholm, Sweden

The Gruffalo first published by Macmillan Children's Books in 1999
Text copyright © Julia Donaldson 1999
Illustrations copyright © Axel Scheffler 1999
Translation copyright © Simon W. Hall 2015

Author, illustrator and translator rights have been asserted in accordance with
the Copyright, Designs and Patents Act 1988

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in
a retrieval system, or transmitted in any form, or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise, without permission in
writing from the publisher.

A CIP catalogue record for this book is available from the British Library.

ISBN: 978 1 78530 006 6

5 7 9 10 8 6



Printed in China



LOTTERY FUNDED

